

الاختصاصات العامة للمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية (RASGs)

١- العضوية

١-١ جميع الدول المتعاقدة في الإيكاو، وكذلك الأقاليم التي تعترف بها الإيكاو، والواقعة ضمن منطقة اعتماد مكتب الإيكاو الإقليمي المعني هي أعضاء في المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية (RASG) المنشأة لهذه المنطقة.

٢- المشاركة

١-٢ بالإضافة إلى الدول، ينبغي الاعتراف بأهمية الدور التعاوني والاستباقي لمستخدمي المجال الجوي والمنظمات الدولية والإقليمية والقطاع نظراً لمشاركتها في التطورات التكنولوجية المتلاحقة والخبرات والفرص الأخرى لتقاسم الموارد.

٢-٢ باب المشاركة في اجتماعات المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية مفتوح لجميع الأعضاء. وينبغي أن يكون لكل دولة أو إقليم مندوب رفيع المستوى ترشحه الدولة أو الإقليم لتمثيلها، ويفضل أن يكون المندوب من سلطة الطيران المدني كي يساهم في عملية صنع السياسات في الدولة. ويجوز للمندوب الاستعانة بمندوب مناوب و/أو استشاريين يمتلكون المعارف الفنية المطلوبة في الموضوعات قيد النظر.

٣-٢ ينبغي أن تحصل سلطة الطيران المدني على الدعم من ممثلي مقدمي الخدمات والقطاع.

٤-٢ يمكن دعوة الدول الواقعة خارج منطقة اعتماد مكاتب الإيكاو الإقليمية المعنية للحضور بصفة مراقب على أساس كل حالة على حدة وفقاً لأحكام دليل المكتب الإقليمي.

٥-٢ ينبغي للمنظمات الدولية، المعترف بها من قبل مجلس الإيكاو لأغراض المشاركة في اجتماعات الإيكاو، أن تشارك في اجتماعات المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية بصفة مراقب، وينبغي تشجيعها على القيام بذلك. كما يجوز دعوة الجهات المعنية الأخرى للحضور بصفة مراقب، عند الاقتضاء، للمساهمة في أعمال المجموعة الإقليمية.

٦-٢ ينبغي أن تستند مشاركة الجهات المعنية من القطاع إلى قدراتها المختلفة، كدورها في التطورات التكنولوجية المتلاحقة وما تمتلكه من معارف وخبرات محددة والفرص الأخرى المتاحة بما فيها تقاسم الموارد.

٧-٢ يجوز دعوة لجان الطيران المدني، خاصة المنظمة العربية للطيران المدني واللجنة الأفريقية للطيران المدني واللجنة الأوروبية للطيران المدني ولجنة الطيران المدني لأمريكا اللاتينية، للمشاركة في أعمال المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية.

٨-٢ يعمل الأعضاء والمراقبون كشركاء في المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، ويُعد التزامهم المشترك أساسياً لتحقيق النجاح في تحسين مستوى التنفيذ والسلامة في جميع أنحاء العالم.

٩-٢ ينبغي إذاعة اجتماعات المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية بالبيث المباشر، إلى الحد الممكن، لتمكين المشاركين الإضافيين من مختلف الدول من متابعة المداولات.

٣- ترتيبات العمل

١-٣ الهيكل

٣-١-١ تلتزم المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية بتطبيق الهيكل التنظيمي الأكثر فعاليةً وكفاءةً وأساليب تنظيم الاجتماعات الأنسب لخصائص برنامج العمل اللازم للأنشطة التنفيذية في كل منطقة، مع الحرص قدر الإمكان على توافرها مع هذه الاختصاصات وبرنامج العمل الإقليمي والخطة العالمية للسلامة الجوية (GASP).

٣-١-٢ يضطلع المدير الإقليمي للإيكاو بدور أمين المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية. وعندما ينطوي الأمر على مديريين إقليميين اثنين، فيتناوبان بصفة دورية للاضطلاع بدور أمين المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية (RASG) والمجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ (PIRG) لتحقيق التوازن في الاضطلاع بمسؤوليات الأمانة بين هاتين المجموعتين الإقليميتين. ويتولى أمين المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية، بالتنسيق مع أمين المجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ، تحديد تاريخ التناوب والمنهجية والإجراءات الواجب تطبيقها في هذا الشأن.

٣-١-٣ ينبغي تنظيم المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية على نحو يلمّ بالمسائل المتعلقة بالسلامة، سواءً العالمية منها أو الخاصة بالمنطقة المعنية، كما ينبغي تنسيق الاجتماعات بشكل وثيق بين رؤساء المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية والمجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ والأمانة العامة. وينبغي عقد اجتماعات المجموعتين بالتعاقب أو الجمع بينهما لتسهيل التنسيق وضمان الكفاءة في استخدام الموارد.

٣-١-٤ يتولى إدارة المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية رئيس ونائب واحد أو نائبين اثنين تنتخبهم الوفود الحاضرة التي ترشحها الدول. وتحدد المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية دورة الانتخابات. ويجوز استثناءً، وحسبما يترأى لكل مجموعة من المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية، انتخاب نواب للرئيس أو رئيس مشارك من بين الحاضرين من ممثلي المنظمات الدولية والإقليمية و/أو القطاع.

٣-١-٥ تعتمد المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية على الأعمال التي تجزها الدول والمكاتب الإقليمية للإيكاو والمنظمات الإقليمية ودون الإقليمية القائمة (مثل برنامج التنمية التعاونية للسلامة التشغيلية واستمرار صلاحية الطائرات للطيران (COSCAP) والمنظمات الإقليمية لمراقبة السلامة (RSOOS) والمنظمات الإقليمية للتحقيق في الحوادث والوقائع (RAIOS) والقطاع) لإرساء وتشغيل عمليات إدارة السلامة في المنطقة.

٣-١-٦ يمكن للمجموعة الإقليمية للسلامة الجوية تشكيل فرق تساهم في أعمال المجموعة بهدف تنفيذ برنامج عملها لكي تعمل على مواضيع محددة تتطلب دراية فنية دقيقة. ولا تُشكّل هذه الفرق المساهمة إلا إذا ثبت بوضوح أنها قادرة على تقديم مساهمة حقيقية في إنجاز العمل المطلوب. ويجب على المجموعة حلّ الفريق المساهم عندما يستكمل المهام المسندة إليه أو إذا لم تعد هناك جدوى من استمرار هذه المهام.

٣-١-٧ يجب توجيه الدعوات لحضور اجتماعات المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية قبل الاجتماع بثلاثة أشهر على الأقل لمساعدة الدول على التخطيط للمشاركة.

٣-١-٨ تتولى الأمانة العامة مراجعة وتحديث "دليل المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية" بشكل دوري، وحسب الاقتضاء، لضمان اتباع منهج غايته تحقيق النتائج.

٣-١-٩ في حالة عقد الاجتماع بأكثر من لغة واحدة من لغات عمل الإيكاو، يجب أن تُتاح خدمات الترجمة الفورية لتسهيل مشاركة جميع الحاضرين في المداولات واعتماد التقرير.

٣-١-١٠ تُدعى الدول والمنظمات الدولية والقطاع لتقديم ورقات العمل والبحوث وما إلى ذلك من أجل تعزيز أعمال المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية والفرق المساهمة فيها. ولضمان إعطاء الوقت الكافي للنظر في الموضوعات المطروحة واتخاذ القرارات بشكل سليم، ينبغي على الأمين ضمان إتاحة جميع ورقات العمل قبل بدء الاجتماع المقرر بأربعة عشر يوماً على الأقل للنظر فيها.

٣-٢ المكان

٣-٢-١ تتعقد اجتماعات المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية في المكاتب الإقليمية، قدر الإمكان، لتسهيل الحضور على الدول. ويجب الحصول على موافقة رئيس المجلس لاستضافة اجتماعات المجموعة خارج المكتب الإقليمي.

٣-٢-٢ يكفل الأمين العام تخصيص الموارد المالية اللازمة لاستضافة اجتماعات المجموعة.

٣-٢-٣ يجوز، إذا لزم الأمر، عقد اجتماعات الفرق المساهمة في المجموعة في مكان مختلف يحدده أمين المجموعة ورؤسائها والفريق المساهم. ويجري اختيار أماكن انعقاد الاجتماعات مع مراعاة تيسير أقصى قدر من مشاركة الدول، كهدف رئيسي.

٣-٣ دور الدول

٣-٣-١ ينبغي أن تشارك سلطات الطيران المدني في الدولة، بدعم من مقدمي الخدمات عند الضرورة، في أعمال المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية والفرق المساهمة فيها من أجل تحقيق ما يلي:

- أ) ضمان التطوير المستمر والمتسق لخطط السلامة الإقليمية وتقديم البيانات عن مؤشرات الأداء الرئيسية (KPIs)؛
- ب) دعم برنامج العمل الإقليمي بمشاركة من سلطة صنع القرار التي تمتلك الخبرة الفنية اللازمة لآلية التخطيط والتنفيذ، مما يدعم عملية صنع القرارات السياسية على مستوى الدولة؛
- ج) دعم تنفيذ عمليات إدارة السلامة وصنع القرارات التعاونية بشكل فعال للتخفيف من حدة المخاطر المتعلقة بالسلامة الجوية، مما يدعم صنع قرارات السياسة العامة على مستوى الدولة؛
- د) المساهمة بمعلومات عن المخاطر المتعلقة بالسلامة، بما في ذلك مؤشرات أداء السلامة لبرنامج السلامة الوطني، وفقاً للخطة العالمية للسلامة الجوية، في إطار أنشطة إدارة مخاطر السلامة التي تضطلع بها الدولة؛
- هـ) ضمان التنسيق، على المستوى الوطني، بين سلطات الطيران المدني ومقدمي الخدمات وكافة الجهات المختصة الأخرى، والتوفيق بين الخطط الوطنية والخطط الإقليمية والعالمية؛
- و) تيسير إعداد وإرساء خطابات الاتفاق والاتفاقات الثنائية أو المتعددة الأطراف؛
- ز) ضمان تنفيذ أهداف وغايات الخطة العالمية للسلامة الجوية؛
- ح) اعتماد منهج قائم على الأداء في التنفيذ كما هو موضح في الخطط العالمية.

٤-٣ دور المنظمات الدولية والقطاع

١-٤-٣ ينبغي للجهات المعنية والشركاء في قطاع الطيران أن تشارك في أعمال المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية والفرق المساهمة فيها من أجل العمل على تنفيذ أنشطة مراقبة السلامة وإدارة السلامة وعمليات صنع القرارات التعاونية، فضلاً عن تحديد المتطلبات الإقليمية والتخفيف من حدة المخاطر التي تهدد السلامة الجوية وإتاحة ما يلزم من خبرات فنية وضمان كفاية الموارد.

٢-٤-٣ ينبغي أن ينصب تركيزها على تحديد المتطلبات الإقليمية وضمان تخصيص الموارد المتاحة لها بالشكل المناسب.

٥-٣ تقديم التقارير

١-٥-٣ تقدّم المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية تقارير عن نتائج أعمالها إلى مجلس الإيكاو من خلال لجنة الملاحه الجوية (ANC) وبمساعدة من الأمانة العامة للإيكاو.

٢-٥-٣ ينبغي أن تعبر تقارير اجتماعات المجموعة عن هيكل الخطة العالمية للسلامة الجوية (التحديات التنظيمية ومخاطر السلامة التشغيلية والبنى التحتية وقياس أداء السلامة) كما ينبغي أن تربط المجموعة نواتج أعمالها بأهداف الخطة العالمية وغاياتها.

٣-٥-٣ ينبغي تقديم تقارير اجتماعات المجموعة إلى الهيئات الرئاسية للإيكاو في شكل موحد يُبرز التحديات الإقليمية والناشئة، على أن تشمل كحد أدنى ما يلي:

- أ) نبذة موجزة عن الاجتماع (مدته وجدول أعماله)؛
- ب) قائمة المشاركين في الاجتماع والجهات التي ينتسبون إليها وعدد الحاضرين؛
- ج) قائمة بالاستنتاجات والقرارات مع وصف مسوغاتها (ماذا ومتى ولماذا وكيف)؛
- د) قائمة بمبادرات تحسين السلامة المرتبطة بأهداف الخطة العالمية للسلامة الجوية ومؤشراتها، والآليات المناسبة المستخدمة لقياس مدى فعاليتها؛
- هـ) الصعوبات المشتركة في الأنشطة التنفيذية بين أعضاء المجموعة والحلول الممكنة والمساعدة اللازمة والجدول الزمنية المقدره لحلها، حسب الاقتضاء، مصنفةً بحسب المنطقة الفرعية؛
- و) تحديد الإجراءات أو التحسينات المحددة التي تستدعي عرضها على نظر لجنة الملاحه الجوية والمجلس لمعالجة أي صعوبات معينة، وتقديم توصيات بشأنها؛
- ز) قائمة بالمسائل المرتبطة بالإجراءات التي ينبغي اتخاذها من قبل مقر الإيكاو و/أو المكاتب الإقليمية؛
- ح) الإبلاغ قدر المستطاع عن مستوى تحقيق أهداف وغايات ومؤشرات السلامة، بما في ذلك الأولويات التي حددتها المنطقة في خطتها الإقليمية للسلامة، وذلك استناداً إلى الخطة العالمية للسلامة الجوية وما يرتبط بها من مؤشرات أداء السلامة وأدوات، مع دراسة لوحات متابعة الأداء الإقليمي لتيسير رصد التقدم المحرز؛

ط) قائمة البنود التي يلزم تنسيقها مع المجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ وملخص نتائج المناقشات التي دارت في هذا الشأن؛

ي) الآراء والتعليقات الموجّهة إلى مجلس الإيكاو بشأن المسائل المرتبطة بالتنفيذ والتوصيات التي ينبغي اتخاذ إجراءات بشأنها بهدف تحسين الطبعات المقبلة من الخطة العالمية للسلامة الجوية بشكل مستمر بحيث تحدد أهداف وأولويات السلامة الإقليمية بما يضمن التركيز السليم على الشواغل الناشئة في مجال السلامة؛

ك) برنامج العمل والإجراءات المقبلة التي يتعين على المجموعة اتخاذها.

٣-٥-٤ يشارك مسؤول فني من المقر (إدارة الملاحة الجوية) في الاجتماع لتقديم الدعم ومن ثم اتخاذ الترتيبات اللازمة، بالتنسيق مع المكتب الإقليمي ورؤساء المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية، من أجل تقديم التقارير إلى لجنة الملاحة الجوية والمجلس لاستعراضها وتنسيقها.

٣-٥-٥ تعتمد المجموعة تقريرها النهائي في نهاية الاجتماع. وإذا لزم ترجمة التقرير، فستُتاح النسخة المترجمة في غضون خمسة عشر يوم عمل من اختتام الاجتماع.

٣-٥-٦ يرسل المقر الآراء والتعليقات إلى المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية مع تسليط الضوء على الإجراءات التي اتخذتها لجنة الملاحة الجوية والمجلس فيما يتعلق بنتائج اجتماعها السابق.

٣-٥-٧ متى لم تعقد المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية اجتماعاً أثناء الدورة السنوية لتقديم التقارير بهدف تقديم تقرير موحد من جانب كل من المجموعات الإقليمية للتخطيط والتنفيذ والمجموعات الإقليمية للسلامة الجوية إلى المجلس، يجب على أمين المجموعة رغم ذلك تقديم تقرير عما أُحرز من تقدم على صعيد التنفيذ، علاوة على الصعوبات التي واجهتها المجموعة، لتضمن كل ذلك في التقرير.

٤ الخطط العالمية

٤-١ فيما يتعلق بالخطط العالمية، تضطلع المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية بما يلي:

أ) دعم تنفيذ الدول للخطة العالمية للسلامة الجوية (GASP, Doc 10004) على نحو يراعي الجوانب المتصلة بالخطة العالمية للملاحة الجوية (GANP, Doc 9750) والخطة العالمية لأمن الطيران (GASep)، من خلال ضمان التنسيق والتعاون الفعالين بين جميع الدول والجهات المعنية؛

ب) رصد التقدم المحرز في تنفيذ الدول للخطة العالمية للسلامة الجوية والأهداف والأولويات الإقليمية وتقديم تقارير عن ذلك؛

ج) تقديم الآراء والتعليقات عن تنفيذ الخطة العالمية للسلامة الجوية واقتراح ما يلزم من تعديلات على الخطط العالمية لمواكبة آخر التطورات وضمان الاتساق مع الخطط الإقليمية والوطنية؛

د) تمشياً مع الخطة العالمية للسلامة الجوية والأولويات الإقليمية، تحديد المخاطر المتعلقة بالسلامة الجوية واقتراح الإجراءات اللازمة للتخفيف من حدتها، باستخدام الآليات المحددة في الملحق التاسع عشر - "إدارة السلامة" و"دليل إدارة السلامة" (Doc 9859)، مع وضع جداول زمنية لمعالجة أوجه القصور؛

هـ) التحقق من تقديم الخدمات وفقاً للأحكام العالمية والإقليمية.

٥- الأنشطة الإقليمية

- ١-٥ فيما يتعلق بالأنشطة الإقليمية، تضطلع المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية بما يلي:
- (أ) العمل بمثابة منتدى تعاوني إقليمي يحدد الأولويات الإقليمية ويتولى وضع وتطوير خطة السلامة الجوية الإقليمية وبرنامج العمل المرتبط بها، استناداً إلى الخطة العالمية للسلامة الجوية وأحكام الإيكاو على نحو يضمن تضافر الجهود العالمية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية وجهود القطاع لمواصلة الارتقاء بمستوى السلامة الجوية في جميع أنحاء عالم؛
- (ب) تيسير عملية إعداد وتنفيذ خطط العمل الوطنية لتخفيف حدة المخاطر التي تهدد السلامة، مع مراعاة مستوى التنفيذ الفعال من جانب الدول للعناصر الحاسمة في نُظم مراقبة السلامة وما تحرزه من تقدم للنهوض بهذا المستوى؛
- (ج) رصد المخاطر الرئيسية التي تهدد السلامة الجوية في المنطقة، باستخدام منهج قائم على استخدام البيانات، وتقديم تقارير عن ذلك، مع تحديد الأولويات الإقليمية وبرنامج العمل المرتبط بها استناداً إلى الخطة العالمية للسلامة الجوية؛
- (د) تحليل معلومات السلامة والأخطار التي تهدد الطيران المدني على المستوى الإقليمي، واستعراض خطط العمل التي أُعدت على مستوى المنطقة لمواجهة الأخطار المحددة؛
- (هـ) تحديد التحديات الإقليمية والناشئة في مجال السلامة التي تؤثر على تنفيذ الدول للأحكام العالمية للإيكاو، والتدابير المتخذة أو الموصى بها لمعالجتها بفعالية وتقديم تقارير في هذا الصدد؛
- (و) تيسير إعداد وتنفيذ خطط السلامة الجوية الإقليمية والوطنية من جانب الدول.

٦- الدور التنسيقي للمجموعة الإقليمية للسلامة الجوية

- ١-٦ فيما يتعلق بالتنسيق، تضطلع المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية بما يلي:
- (أ) تنسيق المسائل المتعلقة بالسلامة مع المجموعة الإقليمية للتخطيط والتنفيذ في المنطقة المعنية؛
- (ب) تعزيز التعاون وتبادل المعلومات والخبرات وأفضل الممارسات بين الدول والجهات المعنية؛
- (ج) توفير منبر للتنسيق والتعاون الإقليميين بين الدول والجهات المعنية من أجل التحسين المستمر للسلامة في المنطقة، مع إيلاء الاعتبار الواجب للمواءمة بين التطورات المستجدة وعمليات نشرها، والتنسيق داخل المناطق وفيما بينها؛
- (د) التأكد من أن جميع أنشطة السلامة على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي يجري تنسيقها على نحو سليم بين الجهات الفاعلة لتفادي ازدواجية الجهود؛
- (هـ) تحديد المسائل الأمنية والبيئية والاقتصادية التي قد تؤثر على السلامة الجوية، وإبلاغ الأمانة العامة للإيكاو بذلك لاتخاذ الإجراءات اللازمة؛
- (و) تحديد أمثلة عملية وأدوات تسمح بتطبيق مفهوم إدارة السلامة بصورة فعّالة؛
- (ز) إبلاغ المديرين العاميين للطيران المدني ولجان الطيران المدني المعنية بنتائج اجتماعات المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية، من خلال أمين المجموعة.

٧- التنسيق بين المناطق

٧-١ تضطلع المجموعة الإقليمية للسلامة الجوية بما يلي:

- أ) ضمان التنسيق بين المناطق بواسطة الآليات الرسمية وغير الرسمية، بما في ذلك المشاركة في الاجتماعات التي تتعدّد بغرض تنسيق أنشطة المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمجموعات الإقليمية للتخطيط والتنفيذ، والخطة العالمية للسلامة الجوية والخطط الإقليمية للسلامة الجوية؛
- ب) تحديد الجهات المعنية التي قد تتأثر بمبادرات تحسين السلامة التي تنفذها المجموعة داخل المنطقة وخارجها، ووضع استراتيجية فعالة للاتصال والتنسيق مع الجهات المعنية.

٧-٢ يتكفل مقر الإيكاو بالترتيب لعقد اجتماع تنسيقي عالمي مرة كل سنتين لجميع رؤساء وأمناء المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية والمجموعات الإقليمية للتخطيط والتنفيذ.

٨ توسيع نطاق الاختصاصات

٨-١ تُشكل الاختصاصات المذكورة أعلاه أساساً عالمياً لعمليات المجموعات الإقليمية للسلامة الجوية ويمكن لكل مجموعة توسيع نطاقها، حسب الاقتضاء، للحفاظ على المرونة والكفاءة في أعمالها. ويجب أن يقرّ رئيس المجلس أي اختصاصات إضافية تعتمد عليها المجموعة، كما يجب إدراج هذه الاختصاصات في دليل المجموعة المعنية كملحق خاص.

- انتهى -